

Orthodoxe Parochie Hll. Konstantin und Helena Kirche. Köln

Diözese Berlin und Deutschland der Russischen Orthodoxen Kirche • KdÖR • Moskauer Patriarchat

Храм Святых Равноапостольных Константина и Елены

Община Берлинской Епархии Русской Православной Церкви Московского Патриархата

Kirche: St. Maria im Felde • Maria - Ablass – Kapelle • Maria - Ablass – Platz 14, 50668 Köln

www.Koeln-orthodox.de

Regelmäßige Gottesdienste • Регулярные богослужения на немецком и церковно-славянском

Vesper/Vigil	Samstag	18:00	Суббота	Вечерня или всенощная
Orthros/Stundengebet	Sonntag	9:30	Воскресенье	Утренняя и часы
Göttliche Liturgie	Sonntag	10:00	Воскресенье	Божественная литургия
Gemeinsames Lunch			Совместная трапеза	

Erwachsenen-Katechese (по-русски)	Sonntag	13:00	Воскресенье	Воскресная школа для взрослых
Kinder-Katechese (deutsch)	2. Sonntag	11:00	Воскресенье	Воскресная школа для детей
Orthodoxer Gesprächskreis (deutsch)	3. Sonntag	13:30	Воскресенье	Православная беседа (deutsch)

SEPTEMBER / OKTOBER / NOVEMBER

2025

СЕНТЯБРЬ/ОКТАБРЬ/НОЯБРЬ

Sa/C6	13.09	10:00	Göttliche Liturgie KEINE ABENDGOTTESDIENSTE	Божественная Литургия ВЕЧЕРНИХ БОГОСЛУЖЕНИЙ НЕТ
So/Bc	14.09	10:00	14.So.nach Pfingsten T5 , 1Tim2,1-7 Lk 4,16-12 2Kor1,21-2,4 Mt22,1-14 Kol3,312-16; Mt 11,27-30	Неделя 14-я по Пятидесятнице
Sa/C6	20.09	10:00 17:00	Göttliche Liturgie VIGIL	Божественная Литургия ВСЕНОЩНОЕ БДЕНИЕ
So/Bc	21.09	10:00	15.So nach Pfingsten <u>Hochfest Geburt d.</u> <u>Gottesgebärerin</u> T6 24,6-15 1,21-2,4;Mt22,35-46 Hebr 11,33-12,2; Lk 12,32-40 Phil 2,5-11; Lk 10,38-42;11,27-28	Неделя 15-я по Пятидесятнице Божественная Литургия Неделя перед Воздвижением <u>Рождество Пресвятой</u> <u>Владычицы нашей Богородицы</u>
Mo/Пн	22.09	08:00	Göttliche Liturgie Anastasia Barfuß	Божественная Литургия Святой старицы Анастасии Босоножки

Fr/Пт	26.09	17:00	VIGIL	ВСЕНОЩНОЕ БДЕНИЕ
Sa/Cб	27.09	10:00 17:00	Göttliche Liturgie <u>Hochfest.</u> <u>Kreuzerhöhung</u> 1Kor1,18-24; Joh 19,6-11;13-20,25-28,30-35 VESPER	Божественная Литургия <u>Воздвижение Честного и Животворящего Креста Господня</u> ВЕЧЕРНЯ
So/Bc	28.09	10:00	<u>16.So nach Pfingsten</u> Göttliche Liturgie <u>Sontag nach Kreuzerhöhung</u> T7 2Kor 6,1-10;Mt25,14-30 Gal 2,16-20; Mk 8 ,34,9,1	<u>Неделя 16-я по Пятидесятнице</u> Божественная Литургия <u>Неделя по Воздвижении</u>
Di/Bт	30.09	8:00	Göttliche Liturgie <u>Hll Vera, Nadeshda, Lubov</u> <u>Und Ihre Mutte Sophiya</u>	Божественная Литургия Святых мучениц Веры, Надежды , Любви и матери их Софии
Sa/Cб	04.10	10:00 16:00 17:00	Göttliche Liturgie AKATHISTOS VESPER	Божественная Литургия АКАФИСТ ВЕЧЕРНЯ

So/Bc	05.10	10:00	<u>17.So nach Pfingsten</u> Göttliche Liturgie T8 2 Kor 6,16-7,1; Lk 5,1-11 Hebr 4,14-6,6; Jhn 10,9-16	<u>Неделя 17-я по Пятидесятнице</u> Божественная Литургия
Sa/C6	11.10	10:00 16:00 17:00	Göttliche Liturgie AKATHISTOS VESPER	Божественная Литургия АКАФИСТ ВЕЧЕРНЯ
So/Bc	12.10	10:00	<u>18.So nach Pfingsten</u> Göttliche Liturgie T1 2 Kor 9,6-11; Lk 5,1-11 Gal 5,22-6,2; Lk 6,17-23	<u>Неделя 18-я по Пятидесятнице</u> Божественная Литургия
Di/Bт	14.10	08:00	<u>Obhut der Gottegebärerin</u> Hebr 9,1-7; Lk 10,38-42,11,27-28	<u>Покров Пресвятой Владычицы</u> <u>нашей Богородицы и</u> <u>Приснодевы Марии</u>
Sa/C6	18.10	10:00 16:00 17:00	Göttliche Liturgie AKATHISTOS VESPER	Божественная Литургия АКАФИСТ ВЕЧЕРНЯ
So/Bc	19.10	10:00	<u>19.So.nach Pfingsten</u> Göttliche Liturgie T2 2Kor 11,31-12,9; Lk 6,31-36	<u>Неделя 19-я по Пятидесятнице</u> Божественная Литургия
Sa/C6	25.10	10:00 16:00 17:00	Göttliche Liturgie AKATHISTOS VESPER	Божественная Литургия АКАФИСТ ВЕЧЕРНЯ

So/Bc	26.10	10:00	20.So.nach Pfingsten Göttliche Liturgie <u>Hll. Väter des VII. Ökum Konzils</u> <u>IKONE GOTTES MUTER VON IBERIA</u> T3 Gal1,11-19; Hebr 13,7-16 Lk 7,11-16; Joh 17,1-13	Неделя 20-я по Пятидесятнице Божественная Литургия <u>Память св.Отцов VII Вселенского Собора</u> <u>Иконы Божией Матери Иверская</u>
Sa/C6	01.11	10:00 16:00 17:00	Göttliche Liturgie Demetrius-Toten-Gedenken 2Kor 5,1-10; Lk 7,1-10; 1Sol 4,13-17;Joh 5,24-30 AKATHISTOS VESPER	Божественная Литургия Димитриевская родительская суббота ПАНИХИДА АКАФИСТ ВЕЧЕРНЯ
So/Bc	02.11	10:00	21.So.nach Pfingsten Göttliche Liturgie T 4 Gal 2,16-20; Lk 8,5-15	Неделя 21-я по Пятидесятнице Божественная Литургия
Di/Bт	04.11	08:00	Göttliche Liturgie <u>IKONE GOTTES MUTER VON KASAN</u> <u>Phi 2,5-11; Lk 10,38-42,27-28</u>	Божественная Литургия <u>Иконы Божией Матери Казанская</u>
Sa/C6	08.11	10:00 16:00 17:00	Gottliche Liturgie <u>Gr.Märt.Demetrios d.Mironfließend v. Thessaloniki</u> AKATHISTOS VESPER	Божественная Литургия <u>Вмч. Димитрия Солунского</u> АКАФИСТ ВЕЧЕРНЯ
So/Bc	09.11	10:00	22.So.nach Pfingsten Göttliche Liturgie T 5 Gal1,11-19; Mt 13,54-58	Неделя 21-я по Пятидесятнице Божественная Литургия
Sa/C6	15.11	10:00 16:00 17:00	Göttliche Liturgie AKATHISTOS VESPER	Божественная Литургия АКАФИСТ ВЕЧЕРНЯ

So/Bc	16.11	10:00	<u>23.So.nach Pfingsten</u> Göttliche Liturgie T6 Eph 2,4-10; Lk 8,26-39	<u>Неделя 23-я по Пятидесятнице</u> Божественная Литургия
Fr/Пт	21.11	10:00	Göttliche Liturgie <u>Versammlung d. Erzengel Michael</u> <u>Hebr 2,2-10; Lk 10,16-21</u>	Божественная Литургия <u>Собор Архистратига Михаила и прочих Небесных Сил бесплотных</u>
Sa/C6	22.11	10:00 16:00 17:00	Göttliche Liturgie <u>Ikonen Gottes Mutter</u> <u>SCHNEL ZU GEHORCEN</u> AKATHISTOS VESPER	Божественная Литургия <u>Иконы Божией Матери</u> <u>СКОРОПОСЛУШНИЦА</u> АКАФИСТ ВЕЧЕРНЯ
So/Bc	23.11	10:00	<u>24.So.nach Pfingsten</u> T7 Eph 2,14-22; Lk 8,41-56	<u>Неделя 23-я по Пятидесятнице</u> Божественная Литургия
Mi/Cp	26.11	10:00	Göttliche Liturgie <u>Eb. Johannes Chrysostomos (Goldmund) v. Konstantinopel</u>	Божественная Литургия <u>Свт. Иоанна Златоустого, архиеп. Константинопольского</u>
Fr/Пт	26.11		BEGINN DES PHILIPPUS (WEIHNACHTS)FASTEN	НАЧАЛО РОЖДЕСТВЕНСКОГО ПОСТА

Priester
Viktor Yakym
0173-7438466

G e m e i n d e k o n t o : Sparkasse K ö l n Bonn IBAN: DE33 3705 0198 1958 4018 85